

Passage Marguerite YOURCENAR



Dans le cadre d'aménagement de Bruxelles-Capitale en espaces verts, la Région Bruxelles-Capitale vient d'aménager un escalier et un jardin public donnant accès au Parc d'Egmont par la rue aux Laines. La Ville de Bruxelles, à la demande du CIDMY, a accepté de nommer cet espace vert "Passage Marguerite Yourcenar Doorgang" et d'y intégrer des citations tirées de *L'Œuvre au Noir*, roman dont l'intrigue se développe principalement en Belgique.

Les citations (voir ci-dessous) sont gravées dans la pierre de France et réparties tout au long du passage jusqu'à l'entrée du Parc d'Egmont proprement dit. Un éclairage spécifique est conçu afin de mettre en valeur les épigraphes dont les premières ornent le trottoir de la rue aux Laines.

Quelques détails techniques :

Lieu : rue aux Laines (à proximité du Petit Sablon) entre les n°32 et 34.

Dimensions : environ 14 mètres de largeur et 52 mètres de profondeur.

Description :

- aménagement de la portion de trottoir de la rue aux Laines avec 4 dalles lumineuses où apparaissent 4 citations de *L'Œuvre au Noir*,
- grille, espace dit "le labyrinthe" en granit et pierre bleue (plusieurs citations),
- escalier donnant accès à une rotonde (2 citations) agrémentées de bancs,
- escalier donnant accès à une fontaine (citations), plate-forme avec mur,
- escalier donnant accès aux Parc d'Egmont proprement dit (citations).

La construction comprend de la pierre bleue, du granit et de la végétation en plus des arbres existants.

Les inscriptions sont au nombre de 14 réparties sur 7 (I à VII) espaces.

I - plaques de la rue aux Laines

1. Mes pieds rôdent sur le monde comme des insectes dans l'épaisseur d'un psautier.

2. La route plate, bordée de peupliers, étirait devant eux un fragment du libre univers.

3. Il s'agit pour moi d'être plus qu'un homme.

4. L'Œuvre au Noir, Marguerite Yourcenar, Paris, Gallimard, © 1968.

II - bordure "labyrinthe"

5. Par-delà ce village d'autres villages, par-delà cette abbaye, d'autres abbayes, par-delà cette forteresse, d'autres forteresses. Et dans chacun de ces châteaux d'idées, de ces mesures d'opinions superposés aux mesures de bois et aux châteaux de pierre, la vie emmure les fous et ouvre un puits aux sages.

Par-delà les Alpes, l'Italie. Par-delà les Pyrénées, l'Espagne. Et, plus loin encore, la mer, et, par-delà la mer, sur d'autres rebords de l'immensité, l'Arabie, la Morée, l'Inde, les deux Amériques.

6. Et partout, les vallées où se récoltent les simples, les rochers où se cachent les métaux dont chacun symbolise un moment du Grand œuvre, les grimoires déposés entre les dents des morts, les dieux dont chacun a sa promesse les foules dont chaque homme se donne pour centre à l'univers. Qui serait assez insensé pour mourir sans avoir fait au moins le tour de sa prison ?

III - labyrinthe

7. L'on n'est pas libre tant qu'on désire, qu'on veut, qu'on craint, peut-être tant qu'on vit.

8. Mon métier me parut vain, ce qui est presque aussi absurde que de le croire sublime.

9. Nous en savons moins sur les routes et le but d'une vie d'homme que sur ses migrations l'oiseau.

10. Pour le moment, le cri d'alarme d'un geai, le vrillement d'un pivert étaient les seuls offices du matin.

IV - rotonde

11. Il doit exister ailleurs je ne sais quoi de plus parfait que nous-mêmes, un Bien dont la présence nous confond et dont nous ne supportons l'absence.

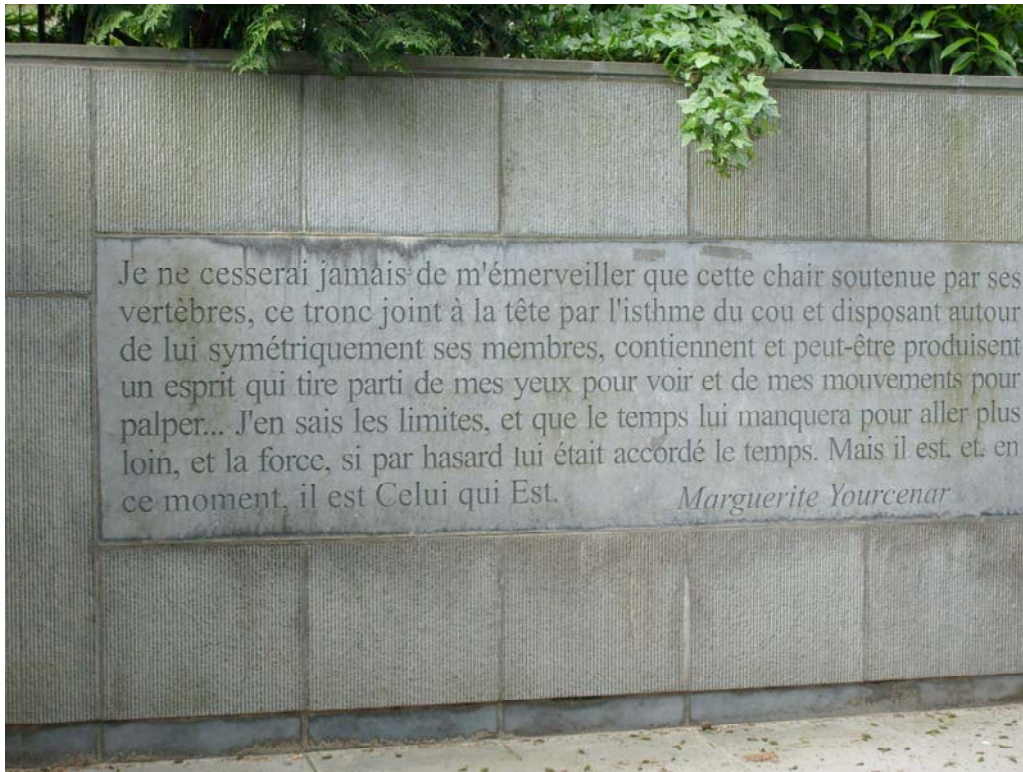
L'homme est une entreprise qui a contre elle le temps, la nécessité, la fortune, et l'imbécile et toujours croissante primauté du nombre... Les hommes tueront l'homme.

V - fontaine

12. Le broc sur la planchette était plein d'eau glacée; il s'humecta le visage, retenant sur sa langue une gouttelette. *Aqua permanens*: pour lui, ce serait l'eau pour la dernière fois.

VI - mur escalier

13. Je ne cesserai jamais de m'émerveiller que cette chair soutenue par ses vertèbres, ce tronc joint à la tête par l'isthme du cou et disposant autour de lui symétriquement ses membres, contiennent et peut-être produisent un esprit qui tire parti de mes yeux pour voir et de mes mouvements pour palper... J'en sais les limites, et que le temps lui manquera pour aller plus loin, et la force, si par hasard lui était accordé le temps. Mais il est, et, en ce moment, il est Celui qui Est.



VII - escalier descendant

14. Plaise à Celui qui Est peut-être de dilater le coeur humain à la mesure de toute la vie.

N.B. Une traduction néerlandaise des citations est reprise sur le site.